

1-20-1999

## January 20th 1999

Hispanic News

Follow this and additional works at: <http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

---

### Recommended Citation

Hispanic News, "January 20th 1999" (1999). *Hispanic News*. Paper 230.  
<http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/230>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact [scholarworks@csusb.edu](mailto:scholarworks@csusb.edu).



Community  
Colleges

**CONTINUE YOUR EDUCATION**

**SIGN-UP TODAY**

Adult  
Education

RECEIVED  
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY  
San Bernardino

JAN 25 1999

LIBRARY

Library Periodical Dept.  
5500 University Parkway  
San Bernardino CA 92407

BULK RATE  
U.S. POSTAGE  
PAID  
SAN BERNARDINO, CA  
PERMIT No. 118

A Publication of the  
Hispanic Communication &  
Development Corporation

Wednesday  
January 20, 1999  
Volume 12  
Number 10



INLAND EMPIRE

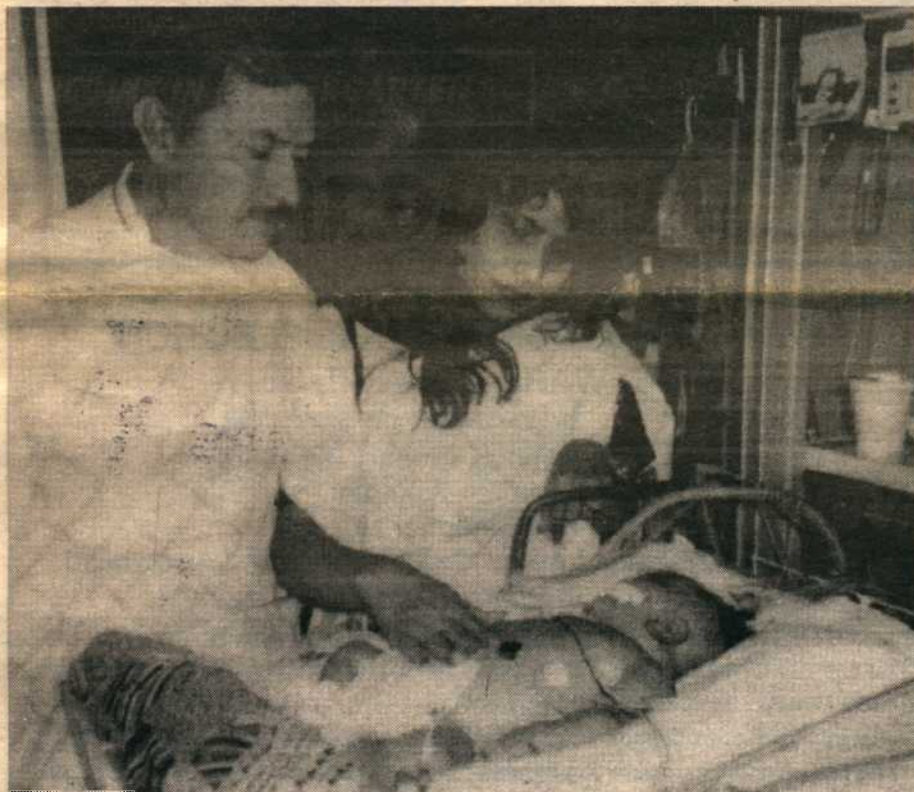
# HISPANIC NEWS

*Serving the Hispanic Communities in the Inland Empire*

• San Bernardino • Colton • Rialto • Bloomington • Redlands • Fontana • Rancho • Ontario  
• Victor Valley • Riverside • Casa Blanca • Corona

*The Inland Empire's Only Hispanic Minority Owned English Language Newspaper*

**Saul and Teresa Anguiano watch their baby, Venessa Rosales Anguiano struggle for her life as the family awaits a heart donor**



Saul and Teresa Anguiano watch their baby, Venessa Rosales Anguiano struggle for her life as the family awaits a heart donor at Loma Linda University Children's Hospital. Vanessa has been diagnosed with a fatal heart condition known as complex truncus arteriosus and a heart transplant will prolong her life.

During her pregnancy, Teresa Anguiano was told that her fetus had a slight heart defect, however, when Vanessa Rosales Anguiano was born on November 28, 1998 at Oregon Health Sciences University in Portland, Oregon, an examination indicated that her heart was not functioning normally, and was further diagnosed for a fatal heart condition called complex truncus arteriosus, where the two largest pumping chambers in the heart are connected and pump into one vessel instead of two separate ones.

Mrs. Anguiano and her husband, Saul, were told that the baby would die and were advised to remove the support systems.

Reluctant to accept that verdict, Mrs. Anguiano asked the supervising nurse whether she had children and would

she (the nurse) follow the same advice. Reconsidering, the nurse suggested the alternative of a heart transplant.

On January 7, the decision for a heart transplant was made, resulting in Vanessa and her mother being flown to Loma Linda University Children's Hospital to await what will keep her alive: a donation of a heart.

Mr. Anguiano joined his wife in Loma Linda, where both have been guests at the famous Ronald McDonald House, a unique home-away-from-home for parents of children waiting for treatment at the Children's Hospital.

Vanessa had a heart seizure since her stay at the hospital and was revived by physicians and nurses. However, the Anguiano's have been told that little

**Continued on page 2**

**Mary Figueroa elected as President of the RCC College Board of Trustees, and is the first Hispanic woman to hold that office**

Mary Figueroa, the first Hispanic elected to the Riverside Community College District in 1995, has been elected as President of the College Board of Trustees.

Again, Figueroa breaks precedent by being the first Hispanic (and first Hispanic woman) to ascend to the position of presiding at the college board. Jose Medina was the second Hispanic to be elected to Board of Trustees.

Figueroa, a correctional counselor at the California Institute for Men for 19 years, is a graduate of the University of California, Riverside, with a joint major in Chicano Studies and Political Science.

An activist for 25 years, Figueroa has concentrated her efforts on youth

**Continued on page 2**



Mary Figueroa, RCC Board President  
1st Hispanic woman to hold office

**Sen. Joe Baca announces staff selection**



Senator Joe Baca, 32nd Senatorial District, front center, has announced the selection of his staff in the Inland Empire. Pictured, (l to r) Lori Gray, Administrative Secretary, Jesse Valenzuela, Field Representative, John Weininger, Field Representative, Michael Townsend, Chief of Staff, David Pruitt, Field Representative, Deborah Murguia, Field Representative, Ruby Sierra Ramirez, Field Representative and Frank Stallworth, Field Representative. The local office is at 201 N. "E" Street, San Bernardino, CA 92401, (909) 885-2222, fax no. (909) 888-5959, e mail: senator.baca@sen.ca.gov. Senator Baca serves in the following committees: Rules, Energy-Utility-Communications, Governmental Organization, Local Government, Veterans Affairs, Public Employment-Retirement.



## Figueroa - from p. 1

activities and social action, including the Eastside Youth Committee, Eastside Social Service Center, Inland Community Design Center, Riverside Youth Development Council, Riverside Rape Crisis Center, MECHA, Northside Neighborhood Advisory Committee and Riverside Hispanic Chamber of Commerce.

Since 1986, Figueroa has prioritized her efforts with the Riverside Human Relations Commission, a city intergroup dealing with issues affecting ethnic, social and crime situations and resolution to prob-

lem areas.

Her professional activities included the Department of Corrections' Women's Liaison Council and became its state chairperson. With the Department, Figueroa is actively involved in the Equal Employment Opportunity Committee.

"As I have in the past, I will put forth all my energies to ensure that all our young people will have the equal opportunities to acquire the best education and meet the challenges as we enter into the 21st Century," Figueroa said.

## Heart Donor Desperately Needed - From p. 1

Vanessa will not endure another attack.

During an interview with the IEHN, Mrs. Anguiano stated (in Spanish), "I am praying that a parent will be generous and call us to donate a small heart for Vanessa. We have a very short time for our baby and a heart donation will be an unselfish gift of life for her."

Julie Smith, hospital public relations official, said if any person is aware of a donor to immediately call the Loma Linda University Children's Hospital at (909) 558-4419. The Anguiano's can be contacted by paging (310) 660-5326.

Meanwhile, the Anguiano's voiced their praises for the hospitality at the Ronald McDonald House. In an emo-

tional voice, Teresa Anguiano said, "We are very pleased with the graciousness of our friends at the place we are staying. Karen Pogue (house manager) has made us feel as if we were in our own home. Guadalupe Castillo helps us in hoping for the best for our baby."

Saul and Teresa Anguiano watch their baby, Venessa Rosales Anguiano struggle for her life as the family await for a heart donor at Loma Linda University Children's Hospital. Vanessa has been diagnosed with a fatal heart condition known as complex truncus arteriosus and a heart transplant will prolong her life.

## COMMUNITY HOSPITAL OFFERS GANG INTERVENTION TRAINING PROGRAM

San Bernardino, CA - Community Hospital of San Bernardino will offer a Gang Intervention Training course beginning Wednesday, January 27 from 5:30 p.m. to 9:30 p.m. in the Community Education Center, 1859 N. Western Avenue.

The Gang Intervention Training course is an eight-week certification program that teaches participants how

to recognize at-risk youth and provide intervention to youth and families in need. Topics to be covered include: how gangs originated, graffiti interpretation, gang structure, and gang intervention techniques.

A fee of \$20 covers the eight-week course. Scholarships available. For more information or to register call (909) 887-6333, ext. 3585.

The Pfau Library Associates cordially invite you to a lecture and slide presentation by Luis Fuerte, cameraman, California's Gold, PBS (KCET KVCR) Come and meet Luis, a Colton native!

Sunday, January 24, 1999 at 2:00 p.m.,

Visual Arts Center - Room 101

Seymour & Mignon Schweitzer Auditorium,

Robert V. Fullerton Art Museum

A reception for the speaker will follow.

This event is free and open to the public. All are welcome.

For more information call 880-5102

Parking is free, use Lots A, B or Visual Arts Parking Lots

## MARROQUIN-FROMETA NAMED PUBLISHER OF LA PRENSA

Riverside, Calif. - Claudia Marroquin-Frometa has been appointed publisher of *La Prensa*, the new, Spanish-language weekly newspaper set for launch by The Press-Enterprise Company in February.

In announcing her appointment, Press-Enterprise Co. vice president/administration Susan Marquez said "We are very pleased to welcome Claudia and look forward to the contributions she will make toward the success of *La Prensa*. Her extensive and successful experience in Spanish-language media will serve her and *La Prensa* readers well."

The new publisher's career has in-

cluded positions with *Inland Empire Hispanic Lifestyle* magazine and *Inland Empire Community Newspapers*, publishers of *El Chicano*.

In addition, Marroquin-Frometa also worked with *KCAL-TV* in a variety of assignments.

*La Prensa* will present local news of interest to those who need or enjoy their news and information in the Spanish language.

Additionally, *La Prensa* will contain the largest listing of jobs in the Inland Empire along with advertising for merchandise and autos.

Marroquin-Frometa's appointment is effective immediately.

## EARLY VOTING - SATURDAY, JANUARY 30, 1999 SAN BERNARDINO SPECIAL ELECTION THIRD WARD COUNCIL SEAT

Saturday Voting - January 30, 1999

9:00 am. — 3:00 p.m.

Fire Station # 10

502 South Arrowhead Ave., - Corner of Mili and Arrowhead

Does a hectic schedule make it hard to get to the polls on Election Day? Have you missed the deadline to apply for a ballot by mail? This convenient "early voting" option may be the answer.

The San Bernardino City Clerk's Office will be offering "early voting;" for Third Ward residents for the upcoming Special Election for the Third Ward Council Seat. This early Saturday voting will be available only at Fire Station #10 located at 502 South Arrowhead Ave.

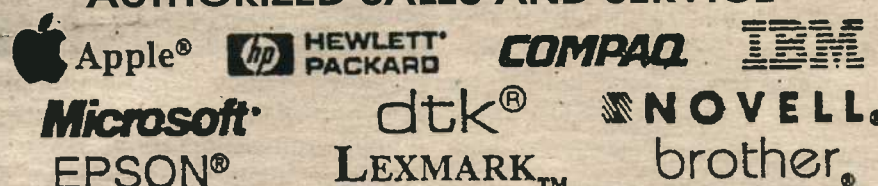
**DON'T DRINK & DRIVE**

## A COLLEGE EDUCATION BEGINS IN KINDERGARTEN



www.inlandcomp.com

AUTHORIZED SALES AND SERVICE



**Inland Computer Systems**

740 South H Street, San Bernardino

**383-3450**

Toll Free 1-888-ICS-1586 • FAX 909) 383-3451

## Inland Empire HISPANIC NEWS

The *Inland Empire Hispanic News* is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

Publisher Graciano Gomez  
Copy Editor Jack Fitzgerald  
Office Manager Trini Gomez  
Design/Layout Jaclyn Ink

The *Inland Empire Hispanic News* is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Colton, Redlands, Fontana, Riverside, Rancho Cucamonga, Ontario, and the High Desert. You may subscribe or advertise by calling (909) 381-6259 or FAX (909) 384-0419

OFFICE:

1558-D North Waterman  
San Bernardino, CA 92404

## JUAN POLLO

The **BEST** Tasting Chicken

**BUY 2  
WHOLE  
CHICKENS  
FOR**

**\$11.99**



**INCLUDES:**

2 WHOLE CHICKENS, CHOICE OF

20 CORN TORTILLAS

OR 20 FLOUR TORTILLAS

& 11 FL. OZ. OF HOT SALSA OR MILD SALSA

Must present coupon at time of order  
Not valid for catering or party orders. May not be  
combined with any other offers. Expires 2/28/99

San Bernardino Highland Redlands  
1256 W. 5th Street 3563 E. Highland 802 W. Colton Ave.  
(at Mt. Vernon) (Highland & Palm) (Colton & Texas)  
885-5598 864-5381 793-3885

**COUPON**



# Congratulations

IAN 25 1999

3

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, January 20, 1999

## Riverside Hispanic Chamber of Commerce 20th Anniversary Installation of Officers & Awards



The Riverside Hispanic Chamber of Commerce held its 20th Anniversary Installation of Officers and Recipient Awards Dinner at the Riverside Holiday Inn Select on January 15th. Officers sworn in by Mayor Ron Loveridge were (l to r) Kok Lim, Kaiser Permanente, Lt. Pete Esquivel, Riverside Police Department, Marion Ruiz, Citizens Business Bank, Susie Leivas, Leivas, Kanouse & Associates-Treasurer, Julie Verduzco, Holiday Inn-Vice President Business, Select, Paul Petrillo, KCAL/KSZZ Spanish Radio, Ofelia Valdez-Yeager, Riverside County Office of Education-Secretary, Alfredo Figueroa, University of California, Riverside, Mary Figueroa, Riverside Community College Board of Trustees, Dr. Damon Castillo, Alvord Unified School District-Vice President Education, Jaime Hurtado, Empire Employers Service, Ramon Alvarez, Alvarez Lincoln-Mercury-President and Richard Ramirez, Riverside Community College. Not present-Bernie Gutierrez.



Monica Delgadillo Flores, Riverside Community College Affirmative Action Director was presented with the prestigious Josie Lozano Award.



Javier Rosales, Riverside Community Liaison Officer, was presented with the Long Time Service Award.



Marcia McQuern, Publisher of the Press-Enterprise, was presented with the Community Service Award.



Kaiser Permanente, represented by Kok Lim, received the Corporate Business of the Year Award.

## CYMPLEX®

Real Estate Investment Firm

### Are you interested in owning your own property?

Now, what if we paid your down payment and closing costs necessary to purchase an income producing property for you? Better yet, while living there would you like your expenses such as utilities, taxes, and even mortgage be paid, without any extra cost other than what you are already paying in rent?

That is right - you do not pay from your pocket to own the property, it pays for itself.

### All you need is the willingness to be an owner!

Well, we have a limited supply of funds available which can be used as down payment and closing costs to help you purchase your first property and put you on the road to financial security. Please contact us to secure an appointment and reserve the availability of funds for a particular property. We can even help you in locating a property.

Ask for Henry Khechoom  
Mention the Community Out Reach Program

**Phone (909) 683-4110**

4505 Allstate Dr., Ste. 217, Riverside, CA 92501

"It hasn't been easy. I wanted to be an attorney from the time I was 17. My family did all they could but they just didn't have the resources...it takes a lot. That's why I'll always be grateful to Anheuser-Busch and the Hispanic Scholarship Fund. They were there when I needed them."

Zimira Barrera, a law school graduate from the University of California, is one of the more than 30,000 scholars who have benefitted from Anheuser-Busch's support of the Hispanic Scholarship Fund for the past 17 years. Together we are the difference.



"Would I be where I am today without help from Anheuser-Busch? Maybe. But I'm glad I didn't have to find out."



Please visit us on the Web at: <http://www.zendmotor.com>  
©1998 Anheuser-Busch, Inc., St. Louis, MO. Anheuser-Busch is a registered trademark of Anheuser-Busch.

**Anheuser-Busch Sales Company**  
San Bernardino • Riverside



## Heart Disease in San Bernardino County

What would you do to prevent the loss of 400-500 hundred lives every year? According to Ron Graybill, Ph.D., Community Benefits Coordinator from Loma Linda University Medical Center, 400-500 hundred lives would be spared if the death rate due to heart disease in San Bernardino County were reduced to the goal of Healthy People 2000 - 100 deaths from heart disease per 100,000 people.

On January 6, 1999, a diverse group of individuals working in the public health arena along with representatives from the media were brought together to attend the Heart Disease and Stroke Risk Factor Prevention Press Conference held at the Rudy Hernandez Community Center in San Bernardino. Here, a report on heart disease and stroke was released for the first time.

The report is number 5 in a series of studies released by the CORE (Cardiovascular Disease Outreach, Resources and Epidemiology) Program, a joint effort of the University of California at San Francisco and the California Department of Health Services. Researchers found that significant variations in cardiovascular risk factors exist between different ethnic and racial

groups and regions in California. The conference provided the opportunity for community health leaders and media representatives to network and collaborate in a broad-scale venture to prevent heart disease and stroke.

The event received a 'moving' kick-off as aerobics enthusiasts from the Heart Smart Cities Neighbors Together Program demonstrated a community aerobics class in action. Meanwhile, representatives from programs actively involved in promoting health and lifestyle changes throughout Riverside and San Bernardino Counties took the opportunity to meet and discover valuable connections. The conference hosted a multitude of exhibitors: Corona Regional Medical Community Education Center, Loma Linda University Diabetes Center, Redlands Community Hospital Cardiac Club and Health Lifestyles Cardiac Prevention Program, the American Heart Association, the American Cancer Society, San Bernardino and Riverside County Public Health Departments, Libreria del Pueblo Unidos en Acción Tobacco Prevention Program, and various other health care programs.

A formal presentation followed by health leaders such as Richard Jarvis,

Executive Director of the American Heart Association, Thomas Prendergast, M.D., Director of Public Health for San Bernardino County and Gary Feldman, M.D., Director of Public Health for Riverside County responded to the information offered in the study and gave direction for future endeavors.

According to Richard Jarvis, this report is important because for the first time there is a focus on risk factors instead of death rates. "The variation of risk factor prevalence between groups and regions may be explained in part by differences in access to health care, the quality of health care delivery, and under funding of prevention programs targeting high risk groups," said Jennie Gazzaniga, Ph.D., R.D., epidemiologist, and lead author of the study.

Five cardiovascular disease risk factors were studied during a twelve-year period between 1984 and 1996 including high blood pressure, diabe-

tes, overweight, physical inactivity and smoking. Statewide results for all Californians show that over the past 13 years, cigarette smoking has declined while diabetes and overweight have increased. Also, state wide within each ethnic group, except blacks, men demonstrate a higher prevalence of smoking compared to women. Black women have the highest prevalence of smoking (26.8%) compared to black men (13.6%) and all other ethnic groups and genders. On the other hand, Hispanic women are one of the least likely groups to smoke (1.5%) compared to Hispanic men (1.9%), White women (19.2%) and White men (22%).

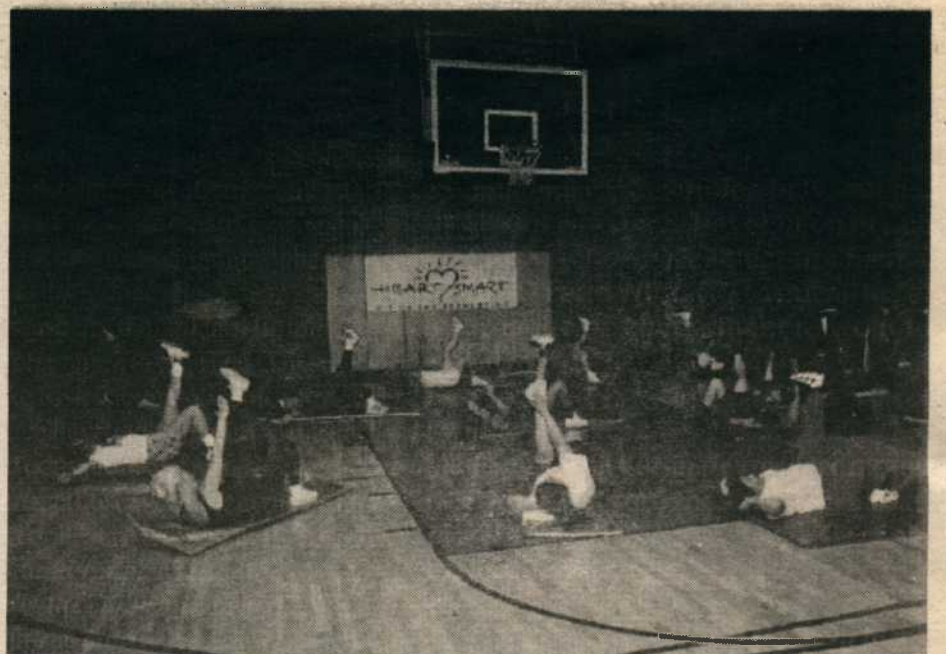
Black Californians had the highest estimated rates for diabetes and high blood pressure compared to Whites, Hispanics and other ethnic groups. Black men had the greatest prevalence of high blood pressure (41.5%) followed by Black women (35%) then Hispanic women (25%). Although statewide, Hispanic men had the highest level for overweight

**Continued on next page**

### Heart Smart Cities Neighbor Community Programs

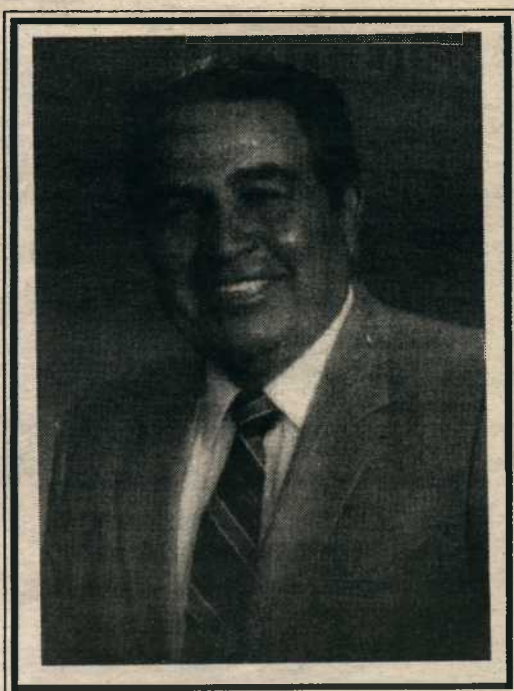


Smart Heart Conference Panel Panel (L to R) Gary Seldman, Director of Public Health for Riverside County; Thomas J. Prendergast, Director of Public Health for San Bernardino County; Richard Jarvis, Executive Director, American Heart Association, Western States Affiliate. Health leaders promote collaboration in preventing heart disease and stroke in the Inland Empire.



Heart Smart Cities Neighbors Together Aerobics Program. Heart Smart Cities Neighbor Team demonstrates community aerobics class in action

## RETURN JESS FLORES



as our  
**City Councilman**  
**EXPERIENCED & INVOLVED**

Paid for by Flores for Council • 538 Bunkerhill • ID# 983297



## BIG NATURALIZATION FEE INCREASE GOES INTO EFFECT DESPITE AN INCREASE IN THE BACKLOG

The National Immigration Forum expressed disappointment today over the decision by the Immigration Naturalization Service to more than double the naturalization fee, despite an increase over the past year in the enormous backlog of citizenship applications. On January 15, 1999, the fee to become a United States citizen rose from \$95 to \$225.

On January 9, 1998, the INS announced its intention to increase the naturalization fees. At that time, the INS pledged that, before any fee increase would take effect, the case backlog would "begin to subside." Unfortunately, since that pledge, the backlog has increased by more than 100,000. According to the most recent figures released by the INS, there are over 1.8 million people in the naturalization backlog. When the pledge was made, there were 1.7 million immigrants waiting to become citizens.

"Given that the backlog has in fact risen since the INS made their pledge, we had hoped that they would hold off any fee increase until there was clear improvement," said Angela Kelley, Deputy Director of the National Immigration Forum. "It's an outrage that

people are being asked to pay more and wait longer."

The Forum applauds the recent Congressional authorization of more funds for the naturalization program as a long overdue and well deserved infusion of resources. These new funds should allow the INS to proceed with its plans to hire more staff and improve its services. The backlog, however, remains close to record levels.

The National immigration Forum asks for the following steps to be taken to ensure that the backlog will be significantly reduced and the waiting time will go down to a reasonable six months:

- Congress needs to ensure that the naturalization program is adequately funded.
- The INS must specify what resources it needs to bring the backlog down.
- The INS should set a clear timetable for improvements and provide regular updates to the public about the status of the backlog and waiting times.
- The naturalization fees should be used exclusively for processing and adjudicating applications, with no diversion of funds for unrelated purposes, as has been done in the past.

## INTERNET CLASSES AT FELDHEYM LIBRARY

Learn to navigate the Information Superhighway at the Feldheim Central Library. The Cosand Computer Center offers free introductory Internet classes.

January classes are scheduled for January 21 at 10:00 a.m. or 2:00 p.m. and January 25 at 10:00 a.m., 2:00 p.m.

or 6:00 p.m. Although the one day, two hour class is free, registration is necessary because space is limited.

To register or for more information, please call the Cosand Computer Center at 381-8237 Tuesday and Wednesday 10:00 a.m. - 7:30 p.m. or Friday and Saturday 10:00 a.m. - 5:30 p.m.

## Heart Disease - Continued from page 4

(42.7%), Black men followed closely behind (40.2%) compared to black women (37%), Hispanic women (34.6%), White women (25.1) and other women (13.9). The prevalence of physical inactivity was highest for the Hispanic population (70.4% for males and 66.2% for females), followed by females in the 'other' category (66.2%); with Blacks (54.2% for males and 53.9% for females) and Whites (50.2 for males and 50.6 for females) running a close third place.

Previous CORE studies (reports 2 and 3) focussed on death rates from heart disease and stroke by gender and county within California between 1989-1991. In these earlier reports, residents of all genders and ethnic backgrounds in San Bernardino County had the highest death rate from heart disease. The city of Riverside was ranked 4th highest in the state for total heart disease rate for males and females. The city of Fontana was ranked the highest in state for heart disease in females.

The CORE reports are simply tools

to help city officials, local health departments, hospitals, businesses, neighborhood associations, and foundations direct resources to areas and groups most in need. Jeanne Silberstein, Nutrition Services Director for the San Bernardino County Department of Public Health explains, "Waiting for changes in legislation to address fundamental health concerns is passe. It's time for organizations and individuals to bridge the gaps of communication, share resources, and look for creative ways to combine efforts in a community based movement to reduce the incidence of heart disease in the Inland Empire". Positive responses to the Heart Disease and Stroke Risk Factor Prevention Press Conference have led to plans for future sustained communication and cooperation amongst those working in the field and the people at risk for heart disease.

*The Inland Empire Hispanic News appreciates the contribution of the San Bernardino County Health Department and Loma Linda Hospital for the article, "Heart Disease in San Bernardino County."*

## Mentors Needed as Positive Role Models for Youth

The Coalition for Family Preservation, a family violence prevention program serving Corona/Norco and surrounding areas, is looking for adult men and women who are willing to serve as mentors to at-risk youth.

The Coalition's mentor program, coordinated by the Volunteer Center of Riverside County, works in partnership with United Neighbors Involving Today's Youth (UNITY), the Corona Police Department and the Corona-Norco Unified School District.

Mentors are needed for youth ages 5-17 to share experiences and provide guidance and friendship in a nonjudgmental, one-on-one relationship. A mentor's role is to help increase a youth's self-esteem, provide cultural enrichment and expand the youth's personal interests and career options.

Statistically, youth who have at least one positive mentor their lives were more successful than those who did not.

Eligible mentors will be asked to commit to spend a minimum of 1-3 hours weekly with a youth they are matched with for at least one year. Activities include a variety of recreational, cultural, social and educational

programs in the community.

An orientation meeting for anyone interested in becoming a mentor will be at 6:30 p.m. Thursday, Jan. 21 in the Corona Public Library's North Room, 650 S. Main Street in Corona.

For more information, or to attend the orientation meeting, please call Revekha Melendez, Mentor Program Coordinator, at (909) 737-8410.

### FREE COMPUTER CLASS

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Adult Education Department

INTRODUCTION TO  
Computer Applications

Starting Tuesday, February 2, 1999  
NO FEE



Nine Week Class Meets Every Tuesday & Thursday for Nine Weeks  
3:00 - 5:00 P.M.

Registrations will be accepted the first night of the class at  
San Andreas High School - Room D-5  
3232 East Pacific Street, Highland

For information call:  
862-5432 or Fax 425-0523

## VOTE FOR TONY CAMPOS



### EXPERIENCE:

- Former City Councilman
- 20 Years County Government
- 30 Years Employment Programs
- 50 years City Resident

### EDUCATION:

- Ramona Alessandro, S.B.H.S.
- S.B.V.C. AA in Business
- Cai State University:  
B.A. - Sociology  
M.P.A. - Public Administration

**"The BEST CHOICE for YOUR VOICE"**

You have a REAL choice between a tired, reluctant candidate, or others who have never been in public office and don't have any experience, OR select the best man who is qualified and is READY and WILLING to put all his education, experience and knowledge of government to work for YOU, the people of the THIRD WARD,

I will:

Make city hall listen to your problems and concerns. Make city hall work for you, the taxpayers of this city. And, bring to the THIRD WARD, the necessary financial resources and services that you need.

**STRONG - INDEPENDENT - EFFECTIVE  
Vote, February 2, 1999**



## Students invited to free Journalism Workshop

Tips on pursuing journalism careers and seminars to boost students' writing and photography, skills will be offered at the journalism Opportunities Workshop on Saturday, Feb. 20, 1999.

The 9th annual event is sponsored by the California Chicano News Media Association's Inland Chapter. Space is limited, but the event is open to high school, community college and university students in Riverside and San Bernardino counties. The event also includes a seminar for high school journalism teachers. Participants of all ethnic backgrounds are welcome.

Because of limited space, the chapter can only accept the first 260 applicants for writing/ reporting and only the first 40 photography students. The chapter urges only students who are serious about journalism or photography to register.

The workshop runs from about 9 a.m. to 4 p.m. in the Bradshaw Student Center at Riverside Community College's Riverside campus. Admission, continental breakfast, lunch, and a commemorative T-shirt are free. The event will feature, a keynote speech by a noted journalist to be named soon.

The workshop offers a choice of three sequences, all led by professional journalists. Students interested in writing and reporting will enjoy activities such as panel discussions and a writing exercise. Photography participants will learn the basics of photojournalism and go on a photo shoot. High school journalism teachers receive teaching and advising tips.

CNMA is nonprofit group with eight chapters across the state. Its goals are improving journalism education, encouraging minorities to pursue journalism careers and diversifying media newsrooms. The Inland Chapter serves Riverside and San Bernardino counties.

Workshop registration forms must be postmarked by Friday, Feb. 5, if space is still available. To get a form, call Mark Acosta, Inland Chapter president and workshop coordinator, at work: (909) 782-7567.

## CRY-ROP REGISTRATION IN PROGRESS

Colton-Redlands-Yucaipa ROP is conducting walk-in registration for Spring classes at its Redlands office. Classes fill quickly. Office hours will be extended on January 25 at the ROP main office to 7am - 7pm.

ROP offers a range of vocational courses including accounting, fashion merchandising, medical assistant, computer skills, auto repair, law enforcement and welding occupations. Classes are tuition-free. A \$25 registration fee is payable, along with any material fees, at the time of registration for the first class. Each additional class is \$5. Spring classes begin the week of January 25.

Class schedules are located throughout the community. Call for locations. The ROP office is located at 1214 Indiana Ct., Redlands. For more information about spring registration, please call the ROP office at (909) 793-3115.

### County of San Bernardino Department of Economic and Community Development 1998-99 Consolidated Plan - Substantial Amendments

#### NOTICE OF HEARING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Board of Supervisors of the County of San Bernardino will hold a public hearing on **TUESDAY, JANUARY 26, 1999 AT 10:00 A.M.**, in the Chambers of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, First Floor, San Bernardino, CA. The purpose of the hearing is to consider the proposed substantial amendments to the 1998-99 Consolidated Plan listed below and to solicit citizen comments regarding these amendments.

**BACKGROUND** Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities, principally for low-and moderate-income persons. In 1996, the County qualified to receive these funds over a three year period from the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOME) programs. The CDBG funds are for eligible projects in the unincorporated communities and 14 participating cities. These cities are Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Montclair, Needles, Redlands, Twentynine Palms, Yucaipa, and the Town of Yucca Valley. For the purpose of these grant funds, this area is referred to as the "County Consortium."

To receive the 1998-99 CDBG, ESG, and HOME grant funds, the County prepared a consolidated grant application called the "Consolidated Plan." On April 14, 1998, the County of San Bernardino Board of Supervisors approved a proposed Consolidated Plan. Upon completion of the public review period and after all comments were received and considered, a final Consolidated Plan was prepared. The final Consolidated Plan was submitted to HUD on June 1, 1998 for funding approval.

**PROPOSED CDBG SUBSTANTIAL AMENDMENTS** The following proposed amendments will substantially change the Action Plan for the CDBG portion of the 1998-99 Consolidated Plan.

Reprogram \$2,000 to the Victorville Graffiti Removal Program and \$2,000 to the City of Adelanto for future reprogramming, from the closed High Desert AIDS Outreach Transportation Services Program, and cancel the Transportation Service as a CDBG funded activity.

Reprogram \$5,000 to the First Supervisorial District for future reprogramming, from the closed High Desert AIDS Outreach Prevention and Client Services Program, and cancel the Prevention and Client Services Program as a CDBG funded activity.

Reprogram \$8,464 to the City of Big Bear Lake for future reprogramming, from two projects that are no longer needed, the \$2,619 Landscaping Improvements Project at the Eternal Light Ministries Social Services Facility, and the \$5,845 Handicapped Accessibility Improvements Project at the Operation Breakthrough Office, and cancel the Landscaping and Accessibility Projects as CDBG funded activities.

Cancel the Big Bear Lake Street Improvements Project as a CDBG funded activity in accordance with the October 6, 1998 Plan Amendment action to reprogram the project funds to three new Capital Improvement projects in the City of Big Bear Lake.

Reprogram \$5,000 to Roadrunner Park Olympic Field Lighting project in the Town of Yucca Valley from the Tri-Valley Little League Irrigation System Rehabilitation project also in the Town of Yucca Valley, and cancel the Irrigation Project as a CDBG funded activity.

Reprogram \$40,000 to the City of Chino Hills for future reprogramming, from the Water System Improvements project at Western Hills Mobile Home Estates that was determined by HUD to be ineligible for CDBG funding, and cancel the Water System Project as a CDBG funded activity.

**NOTE:** Items may be added to or deleted from this list of Proposed Substantial Amendments at the Board of Supervisors hearing.

**PUBLIC COMMENT** For a period of thirty (30) days beginning on January 12, 1999 and ending on February 10, 1999, the public is invited to submit written comments on these proposed amendments. Comments received after 5:00 p.m. February 10, 1999 cannot be considered in the preparation of the amended 1998-99 Consolidated Plan. Send comments to County ECD at the address shown below.

Those individuals wishing to express their views on these substantial amendments may be present and be heard at the public hearing or may, prior to the time of the hearing, submit written comments to the Clerk of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, Second Floor, San Bernardino, CA 92415-0130

If you challenge any decision regarding the above proposal in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the public hearing described in this notice or in written correspondence delivered to the Board of Supervisors at, or prior to, the public hearing.

Due to time constraints and the number of persons wishing to give oral testimony, time restrictions may be placed on oral testimony at the public hearing regarding this proposal. You may make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

San Bernardino County  
Department of Economic and Community Development  
290 North "D" Street, Sixth Floor  
San Bernardino, CA 92415-0040  
Attn: Program and Compliance Section  
or call (909) 388-0959

JERRY EAVES, CHAIRMAN  
BOARD OF SUPERVISORS OF THE  
COUNTY OF SAN BERNARDINO

EARLENE SPROAT, CLERK OF THE  
BOARD OF SUPERVISORS

When you want to  
reach out to the

Hispanic  
Community

Advertise in the  
INLAND EMPIRE

Hispanic  
News  
381-6259



### Inland Empire Hispanic News To Advertise Call (909) 381-6259

The Colton Joint Unified School District is seeking applicants for a variety of employment opportunities.

The District is proud to offer:

- Competitive Salaries
- Excellent Benefits Package
- Supportive Working Environment

Call the District's Job Line for current openings:

**(909) 876-4082**



#### NOTICE OF REQUEST FOR PROPOSAL

Notice is hereby given that proposals will be accepted by the South Coast Air Quality Management District, 21865 E. Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765 for the following:

BID NO.	TITLE	CLOSING DATE	CONTACT PERSON
RFP #9899-15	System-Wide Hardware/Software Maintenance and Support Services	2/10/99 1:00 p.m.	Mark Heminger (909) 396-2986
RFP #9899-17	Travel Agency Services	2/12/99 1:00 P.M.	Patrick Pearce (909) 396-2278
RFP #9899-18	PM10-Efficient Street Sweeper Evaluations	2/12/99 1:00 P.M.	Dr. Julia Lester (909) 396-3162
RFP #9899-19	Consulting to Develop Management Alternatives for the Air Quality Assistance Fund (AQAF)	2/19/99 1:00 P.M.	LaRonda Bowen (909) 396-3235

The RFPs may be obtained through the internet at: <http://www.aqmd.gov/rfp/>

If you have questions or would like a copy of the RFPs mailed to you, telephone the contact person.

The AQMD hereby notifies all bidders in regard to this advertisement, that minority business enterprises will be afforded full opportunity to bid responses to this invitation. Moreover, the AQMD will not discriminate against bidders on the basis of race, color, religion, sex, marital status, national origin, age, veterans status or handicap. The AQMD also encourages joint ventures and subcontracting with MBE/WBE/DVBEs.

LETICIA DE LA O, Purchasing Supervisor

#### Field Services Specialist

Highly motivated individual to plan coordinate and, evaluate Cancer Control Programs in Inland Valley. Must be detail oriented with proven communication skills. Related bachelor's degree or equivalent exp. Bilingual a plus. Send cover and resume to: James Lawry, American Cancer Society, 685 N. 13th Ave., Suite 7, Upland, 91786 E.O.E.

Advertise in the  
Inland Empire  
**Hispanic  
News**

**(909) 381-6259**

**DRIVE WITH CARE**

#### U.S. CENSUS BUREAU BLOCK CANVASSER POSITIONS AVAILABLE

- \* Work in your own local area
- \* Pay rate is \$9.50/hour
- \* Paid training
- \* Temporary, 6 wk positions, starting Spring 1999
- \* Most assignments require use of a car. Mileage paid at \$.32 1/2 per mile

For more information, call:

**Toll Free: 1-888-325-7733**

**Local Census Office:**

**215 North "D" Street, Suite #201**

**San Bernardino, CA 92401  
909-383-5825**

\*During Block Canvassing, Listers will systematically canvass "urban" areas (areas with city-style mail delivery) using maps and an address list. They will update the address list by adding, correcting or deleting, addresses and they will update the maps as well.

Equal Opportunity Employer

**Pulidores de pisos.  
Buffing, Stripping, etc.  
Call/Llame 1-800-482-6549  
(909) 885-8201  
Wally Acevedo**

#### CITY OF SAN BERNARDINO EMPLOYMENT AND TRAINING AGENCY REQUEST FOR PROPOSALS

The SBETA is seeking qualified organizations to provide specialized Post-Employment Services and/or Job Retention Services to City residents assigned to the CalWORKS Program. The purpose of this program is to provide recipients of Temporary Assistance to Needy Families (TANF), with transitional assistance which supports their efforts toward achieving economic self-sufficiency. Eligible organizations include, but are not limited to, public and private schools, community-based organizations, faith-based institutions, non-profit organizations, and governmental entities.

Two bidder's conferences will be held at the SBETA as follows: Wednesday, January 27, 1999 from 10:00 a.m. to Noon, and Tuesday, February 2, 1999 from 2:00 to 4:00 p.m. A proposal must be submitted in its entirety to the SBETA by 4:00 p.m., February 10, 1999 in order to be considered. For further inquiries, contact:

CITY OF SAN BERNARDINO  
EMPLOYMENT AND TRAINING  
AGENCY  
599 NORTH ARROWHEAD AVENUE  
SAN BERNARDINO, CA 92401  
(909) 888-7881  
JANICE STOWERS or REGINA BLACK

**DON'T DRINK & DRIVE**

## CONTINUE YOUR EDUCATION

## OPEN AUDITIONS

For The  
**1999 MEXICAN-AMERICAN HERITAGE PAGEANT**

(A Production Combining History, Song and Dance)

#### AUDITION DATES

Saturday, January 23 / 1-4 p.m.

Saturday, January 30 / 1-4 p.m.

Auditions Will Be Held At

**THE SAN BERNARDINO VALLEY COLLEGE AUDITORIUM**  
701 S. MT. VERNON AVE., SAN BERNARDINO

We Are Looking For:

**MALE AND FEMALE ACTORS**

(A script will be provided)

**DANCERS**

(Folklorico, Jazz, Ballet, Salsa, Cumbia, and Quebradita)

Singles and Groups — Bring Costumes and Music

**SINGERS AND MUSICIANS**

(Groups and Single) Singers Bring Cassette Tape With Music

**WE ARE ALSO LOOKING FOR:**

**Designers, Backstage and Wardrobe Personnel**

**2 SPRING CLASSES AVAILABLE FOR PAGEANT PARTICIPANTS**

Dance 0756 01 Dance Rehearsal and Performance M & W 4-8:15 Aud 4 Lab 3.00

Theatre Arts 2878 02 Theatre T & TH 4-6:50 p.m. Aud 4 Lab 2.00

**REHEARSALS BEGIN JANUARY 25, 1999**

For More Information

Call S.B.V.C. 888-6511 Ext. 1837

## BARTER EXCHANGE

(The Personal Touch)

### Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay \$200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, TV/appliances, etc., etc. you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! ...Additional business paid for through bartering.

Using your **WHOLESALE** buying power, **your cost** (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST). PLUS YOU STILL HAVE THAT \$200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

**14 YEARS IN BUSINESS**

**(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133**

**Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony**



## Film Series Continues Jan at UCR With Avant-Garde Mexican Films

A second wave of avant-garde and experimental films from Mexico begins Monday, (Jan. 11), part of the 1998-99 Películas de las Américas / Films of the Americas films series, sponsored by the University of California Institute for Mexico and the United States (UC MEXUS). The series is free and open to the public.

"Men With Guns," a film by "Lone Star" director John Sayles, kicks off the Winter Quarter segment of the series, starting at 7 p.m. Monday, Jan. 11, in room 1501 of the Humanities and Social Sciences building at the University of California, Riverside.

The series will continue through March with four additional screenings, all in room 1501 of Humanities and Social Sciences:

- "Guantanamera," a contemporary film from Cuba, screens at 7 p.m. Jan. 25.

- "The Sixth Sun," a documentary by Saul Landau, will show at 5 p.m.

Feb. 8 as a double feature with "Viva Zapata" at 7 p.m.

- "Ahí está el detalle," starring Mario Moreno (Cantinflas), kicks off a mini-festival at 5 p.m. Feb. 22 as a double feature with the 7 p.m. "Maria Candelaria," starring Dolores del Rio. Both of these films are in Spanish with no subtitles.

- Filmmaker Paul Espinosa will close the series with a discussion of his films, "The Lemon Grove Incident," (1986) "The Hunt for Pancho Villa," (1993) and "The U. S.-Mexican War" (1998). The discussion will begin at 7 p.m. with films for the evening to be announced

For more information about the film series, call UC MEXUS at (909) 787-3519. Películas de las Américas/Films of the Americas is presented in cooperation with the Latin American studies program, the Chicano student programs office and the Department of Hispanic Studies at UCR.

## MIDDLE SCHOOL CONFERENCE SENDS THE RIGHT MESSAGE

Students from Curtis and Shandin Hills Middle Schools in the San Bernardino City Unified School District will be hearing about "Navigating A Course For the Future" at a conference planned especially for them, The Youth Experiencing Success (Y.E.S.) Conference will be held on Thursday, January 21 on the campus at San Bernardino Valley College.

According to Shandin Hills Principal Stephanie Cereceres, who is one of the conference planners, eight middle schools will send fifty students each to the conference. "This is the first time we have, tried an event of this size for students and we hope it will become a model for other colleges to partner with middle schools. Valley College has been very generous and supportive of our efforts to get students to look ahead to college." She goes on to say that the conference is aimed at capable students who are not living up to their potential in school.

Cereceres says that Pat Hurley, au-

thor, humorist and television personality, will open the conference at 9:30 a.m. with a speech titled "Respect Yourself and Others Will Follow." The first of three sessions of workshops begins at 10:25 a.m. with presenters drawn from teachers and administrators from the four school districts as well as the Valley College faculty. Included in the topics are such subjects as "Making the Right Choices," "High Hopes For College," "Career Preparations," and "How To Be Successful In School." Hurley will speak to students again at a closing session. This time his topic is "Make A Decision or Someone Else Will Make It For You."

Shandin Hills and Curtis are part of Region "C" Partnership Network Schools, The other middle schools participating in the conference are Almeria, Southridge and Truman in Fontana; Elsinore in Lake Elsinore, La Contenta in Yucca Valley and Raymond Cree in Palm Springs.

### A COLLEGE EDUCATION BEGINS IN KINDERGARTEN

## SAN BERNARDINO VALLEY COLLEGE SPRING SEMESTER REGISTRATION

**SBVC**  
Where Dreams Come True

To make it easier the campus will be open three successive Saturdays: January 23, January 30 and February 6

In addition to regular weekday registration hours, the Admissions Office & Records Office, Registration, Bookstore, Business Office and Counseling and Financial Aid Offices will be open between 8 a.m. and 2 p.m. on Saturdays January 23 & 30 and February 6.

Students can now purchase their textbooks, buy parking permits, adjust their course schedules, receive academic counseling and purchase supplies before the first day of class

On campus walk-in registration will be held Jan 20-22 beginning at 9 a.m.

Full semester classes begin Jan 25. with additional short term classes beginning February 22 and April 15

**IT HAS NEVER BEEN EASIER TO  
MAKE YOUR DREAMS COME TRUE**  
at San Bernardino Valley College

For further information  
call the SBVC HOTLINE at  
**888-6511, ext 1141**

